

English

Amberg Infra 7D End User License Agreement (EULA)
See Page 2

Deutsch

Amberg Infra 7D Endbenutzer Software Lizenzvertrag (EULA)
Siehe Seite 5

Français

Contrat de licence de logiciel Amberg Infra 7D pour l'utilisateur final (EULA)
Voir Page 9

Italiano

Contratto di Licenza d'uso di Software Amberg Infra 7D per l'utilizzatore finale (EULA)
Vedi Pagina 12

Amberg Infra 7D End User License Agreement (EULA)

Please read this License Agreement thoroughly before using the Software

PLEASE READ THE FOLLOWING TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE AGREEMENT (THE "LICENSE AGREEMENT") CAREFULLY BEFORE USING THIS PRODUCT (AS DEFINED IN SECTION 1). THE PRODUCT INCLUDES SOFTWARE, WHICH AMBERG INFRA 7D WILL LICENSE TO YOU FOR USE ONLY IN THE MANNER DETAILED BELOW. YOU MUST NOT INSTALL OR USE THE SOFTWARE UNLESS YOU HAVE READ AND ACCEPTED THE TERMS AND CONDITIONS HEREIN; BY PROCEEDING WITH THE INSTALLATION OR THE USE OF THE SOFTWARE OR ANY PART THEREOF, YOU SHALL BE DEEMED TO HAVE AGREED TO ALL THE TERMS AND CONDITIONS OF THE LICENSE, THE WARRANTY, THE LIMITATION OF LIABILITY AND THE OTHER PROVISIONS OF THIS LICENSE AGREEMENT.

IN THE EVENT THAT YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS AND CONDITIONS OF THIS LICENSE AGREEMENT, YOU SHALL NOT BE PERMITTED TO USE THE SOFTWARE, AND YOU MUST RETURN THE UNUSED SOFTWARE TOGETHER WITH ITS ACCOMPANYING DOCUMENTATION AND THE PURCHASE RECEIPT TO THE DEALER FROM WHOM YOU PURCHASED THE PRODUCT WITHIN TEN (10) DAYS OF PURCHASE TO OBTAIN A FULL REFUND OF THE PURCHASE PRICE.

1. Definitions

"Patches" shall mean the rectification of a program error (bug) or of a defective function within the Software or the corresponding software codes respectively.

"Product" shall mean (a) the Amberg Infra 7D instrument you have purchased for use with the Software, if any, or (b) the Software itself, if you have purchased the Software on a stand-alone basis.

"Purchase Agreement" shall mean the purchase order, agreement or other document pursuant to which you purchased the Product.

"Software" shall, depending on the case, mean the Amberg Infra 7D software and the related documentation (in electronic or in paper form) (a) that is supplied to you on a data carrier medium, or (b) that is pre-installed on the Product (if the Product is not the Software itself), or (c) that can be downloaded by you online pursuant to prior authorization from Amberg Infra 7D.

"Specifications" shall mean the functionality of the Software as described in the Product description and the help functions, if any, provided in electronic or in paper form by Amberg Infra 7D in conjunction with the Software.

"Specified Computer Facility" shall mean the electronic data processing (EDP) environment defined in the Product description that is required for the proper functioning of the Software.

"Updates" shall mean software that correct faults in the Software or that, pursuant to no obligation hereunder, enhances the functionality of the Software by providing additional functions or any other increases in performance.

2. Scope of the License

Amberg Infra 7D AG, Trockenloostrasse 21, 8105 Regensdorf-Watt Switzerland (alternatively, the "Licensor" or "Amberg Infra 7D") hereby grants to you (the "Licensee") subject to payment of the applicable license fee and to continuous compliance with all the provisions hereinafter, the non-exclusive, non-transferable and non-assignable right, to use in the manner set forth herein the Software on one (1) application, unless otherwise agreed upon in the Purchase Agreement. The use of the Software for a purpose other than as licensed herein shall not be permitted.

The foregoing license is limited as follows: (a) the Software will only be used on such permitted number of applications and in a machine readable form; (b) the Software will as a whole or in part be installed, saved and run only on the Specified Computer Facility in accordance with the installation instructions of Licensor; and (c) one (1) copy of the Software may be made exclusively for security and archiving purposes, provided that such copy carries a comprehensive copyright notice together with all additional references to the rights of Licensor to the Software and the designation of the original version. In the event that the Software is an update or an additional module for an already licensed system, instrument or facility, Licensee may make only as many copies as previously authorized by Licensor. Certain Software supplied by Licensor may contain a special program that regulates and monitors the number of simultaneous users of the Software in a network environment together with the number of the licensed copies of the Software, excluding back-up copies (the "Special Program"). Licensee hereby consents to the inclusion and operation of such Special Program and to the use of other security devices in connection with the Software and Licensee shall be prohibited from circumventing, reverse-engineering or copying such Special Program or any other security devices.

Licensee will only use the Software in the manner permitted under the foregoing license and will not (a) alter the Software or any part thereof in any manner (including, without limitation, through modifications, adaptations, translations, or second-hand versions.), (b) decompile the Software or any part thereof, (c) reverse-engineer or disassemble the Software or any part thereof or manipulate the Software in any other way into a form that persons can read, (d) transfer the Software or any part thereof to another operating system, (e) pass on the Software or any part thereof to a third party or make it available to a third party in any other manner (including, without limitation, for testing or by gift, lease, loan or sublicense, or via a service bureau) without the prior written consent of Licensor, or (f) use the Software or any part thereof on a computer facility other than the Specified Computer Facility, or on more than one work station, on networks, on a client server system or on mobile additional instruments without the prior written consent of Licensor .

Installation, access, and continued use of the Software may require an entitlement number. Registration may be required for certain features or before an entitlement number is issued by Amberg Infra 7D. Licensee agrees that Amberg Infra 7D may use data and information provided by Licensee, an authorized reseller, or any other third party acting on behalf of Licensee in connection with the purchase of the software license to register the Software. Licensee agrees to provide Amberg Infra 7D, an authorized reseller, or any other third party acting on Licensee's behalf with accurate and current registration information, and Licensee further agrees to maintain and update this registration information through customer data registration processes that may be provided by Amberg Infra 7D. By installing and using the Software, Licensee consents to Amberg Infra 7D using any personal information provided at registration, or updated thereafter, to issue entitlement numbers, to manage Amberg Infra 7D's relationship with Licensee (including automating the issuance of entitlement numbers for future purchases), and to otherwise use any such personal information in conformance with its privacy policy –if applicable–, which is available on request.

The activation security mechanisms may disable the Software if Licensee attempts without Amberg Infra 7D's consent or authorisation to transfer it to another computer or device, if the date-setting mechanisms on the computer or device is tampered with, if Licensee uses the Software past an applicable evaluation period or limited term, or if Licensee undertakes certain other actions that may offset the security mode.

This Software license does not cover or include the use of third party software. Licensee's right to use any such software shall be governed by the provisions set forth by such third party.

This Software license shall also apply to **Open Source Software (OSS)**. OSS licenses are licenses that comply with the Open Source Definition — in brief, they allow software or software components to be freely used, modified, and shared. In case of conflict with the terms of this Software License Agreement, the terms of the respective OSS license agreement shall govern. The Software of Amberg Infra 7D may contain OSS components. You will find the list of OSS components and the declaration of the OSS license types for the used components in the installed Desktop Software under "Help" / "About" and for other software in the user manual in the chapter "License" (or "Licensing Terms"). Amberg Infra 7D will provide the source code of such OSS components on request from a Licensee within 3 years after the purchase or the period as stated in the OSS license terms (decisive is the period which last ends).

3. Warranty

Express Warranty. Licensor warrants to the original Licensee that (a) the **datacarrier medium** on which the Software is stored shall be free from defects in workmanship and material at the time of delivery to Licensee, and (b) for a warranty period of one (1) year from the purchase date of the **Product**, the Software (but not Updates) shall function in material accordance with the Specifications, provided the Software is used in the manner permitted in the foregoing license, on the Specified Computer Facility and in accordance with the conditions of installation, use and operation set forth in the Product description. **Licensor does not warrant** that the Software will be free of defects, run without interruption, meet the expectations of Licensee, or function in combination with the hardware or software products of third parties, or that all program errors will be corrected. In addition to the foregoing, in order for a defect in the Software to be sufficiently material so as to violate the warranty set forth in letter (b) above of this paragraph, the defect must cause the Software - while being used in the manner permitted in the foregoing license - to function in a way so divergent from the Specifications that it is unsuitable for the purpose described in the Product description. Furthermore, if the required functionality can be achieved by the Licensee indirectly (through a so called "work-around"), then the applicable impairment shall not constitute a defect giving rise to duties under the foregoing warranty. **Licensor's sole obligation** under the foregoing warranty shall be, at Licensor's sole option and expense, to either (a) **replace** the data carrier and/or the Software, so as to materially conform with the Specifications (including, without limitation, replacement with a more recent version or equivalent software); or (b) **repair** the Software by providing, correction codes, work-around solutions and/or Updates, including updated documentation and other documents; or (c) **terminate** this License Agreement and refund all license fees received following the return of the Software in accordance with Section 7 below. The foregoing warranty will apply to any replaced data carriers and Software until expiry of the original warranty period. The costs and risk of any delivery of Software to the service point nominated by Licensor shall be borne by Licensee.

Obtaining warranty service. If Licensee detects a defect in the Software that may give rise to a duty under the foregoing warranty, it will cease using the Software immediately and notify Licensor or its local sales partner in writing of the defect and provide sufficient supporting documentation within the period for notifying defects. Such period for notifying defects is ninety (90) days from the date of delivery of the data carrier medium (for a defect in the data carrier medium) and one (1) year from the date of delivery of the Software (for a defect in the Software). The written supporting documentation relating to the defect will be sufficient if it permits the defect detected by Licensee to be capable of reproduction by Licensor. Licensee will annex the relevant purchase receipt so that Licensor can determine compliance with the periods for notifying defects. Licensee will not carry out modifications or repairs itself or permit such modifications or repairs to be carried out by unauthorized third parties. If requested by Licensor, Licensee will support Licensor in the analysis of the causes and conditions giving rise to the defect, as well as in the development and testing of correction codes or a work-around solution.

Warranty exclusive. Licensee's sole remedy for Software defects is set forth in the foregoing express warranty. The Software is licensed with its current features "as is" and with no warranty or guarantee of whatever nature, other than the foregoing express warranty. Such express warranty is in lieu of all other warranties, express or implied, either in fact or by operation of law, statutory or otherwise, including warranties, terms or conditions of merchantability, fitness for a particular purpose, satisfactory quality and non-infringement, all of which are expressly disclaimed. Licensee acknowledges that Licensor's sales partner or dealers are not allowed to provide any warranty, guarantee or assurance with regard to the use, suitability, or results of use of the Software, or with regard to the precision, accuracy or reliability thereof, and any such warranty, guarantee or assurance is of no effect. It shall be the responsibility of Licensee to select the Software that fulfils its requirements. Licensee shall bear the full risk for the performance of and results achieved by the Software and for its suitability for the use that Licensee has planned for it, even when Licensor has been informed of the planned use of the Software.

Licensor shall be relieved of its obligations under the foregoing express warranty to the extent that any defect is caused by circumstances for which it is not responsible, including, without limitation, (a) non-compliance with the conditions of use and operation contained in the Product description or the documentation; (b) non-compliance with the provisions of this License Agreement; (c) unauthorized modifications to or interference with the Software by Licensee or third parties; (d) errors in the operation of the Software by Licensee or by third party staff; (e) influences from systems or programs that have not been supplied by Licensor; or (f) use on a computer facility other than the Specified Computer Facility.

In the event that Licensor is not responsible for a defect pursuant to these warranty provisions or that Licensor incurs additional expenditure as a result of the failure of Licensee to comply fully with its obligations under this Section 3 (including, without limitation, its obligation to support and provide documentation to Licensor), Licensor shall have the right to charge Licensee for the costs that it incurs for the analysis and rectification of the defect according to the time and materials required and in accordance with the applicable rates charged by Licensor at the time.

4. Intellectual Property Rights

Licensee shall only hold those rights to the Software that are expressly described in Section 1 of this License Agreement. Any other rights with regard to the Software, including without limitation, ownership rights and patent, copyright, trademark, trade secret and other intellectual property rights, shall remain the sole property of Licensor. Licensee will not remove from the Software any references to copyrights, trademarks or other ownership rights, or cover up or alter any such references. Licensee will take all reasonable steps to prevent any unauthorized use, reproduction, sale, or publication of the Software or the unauthorized provision of access thereto. Licensee will indemnify and hold harmless Licensor from any losses, damages, claims and expenses (including, without limitation, reasonable legal expenses) relating to any infringement of the rights of Licensor caused by Licensee, Licensee's breach of this License Agreement or Licensee's use of the Software in a manner not authorized under this license agreement.

In the event that Licensee faces legal proceedings based on the allegation that Licensee's use of a valid, unmodified version of the Software in accordance with the terms and conditions of this License Agreement infringes an existing intellectual property right in Switzerland, the European Union, Japan, the USA or in any other countries where Licensor sells the Software, or that such use constitutes unfair competition, Licensor shall defend any such proceedings at its own expense, provided that Licensee has informed Licensor immediately in writing of the proceedings raised, has granted Licensor a Power of Attorney authorizing it to conduct and settle the legal proceedings, and, if requested by Licensor, has provided Licensor with reasonable support in the defence of such proceedings.

In the event that, in the sole opinion of Licensor, the valid, unmodified version of the Software could infringe the intellectual property rights of third parties, it shall at its own exclusive discretion (a) either obtain authorization from such third party for the continued use of the Software by Licensee,

(b) replace the Software, (c) modify it in such a manner that there is no longer any infringement of intellectual property rights, or (d) if the foregoing measures are not within the bounds of what is reasonably possible, terminate this Agreement effective immediately and refund to Licensee a portion of the license fees paid (after deduction of an appropriate payment for the use already made of the Software by Licensee).

Notwithstanding the foregoing, Licensor shall be relieved of its obligations under the prior two paragraphs of this Section 4 if the infringement claim is based on the allegation or fact that the Software (a) has been modified by Licensee, or (b) is being used with other programs or data and such combination has led to an infringement of a third party right, (c) has been used on a computer facility other than the Specified Computer Facility, or (d) has been used and operated under conditions other than those specified in the Product description.

5. Limitation of Liability

To the extent permitted under applicable law, Licensor shall not be liable for any direct, indirect or consequential loss or damage, including, without limitation, loss of income, unrealized cost reductions, loss of data, or increased costs on the part of Licensee or any other financial losses, that result from or in connection with the purchase, license, use, breakdown or interruption of operation of the Software. The foregoing limitation of liability shall also apply in the event that Licensor has been notified of the possibility of such losses being incurred. Licensor shall only be liable for loss or damage caused by Licensor's gross negligence or wilful misconduct. This limitation of liability shall apply to all claims for loss and damage irrespective of their legal grounds, including, without limitation, claims based on tort, contract, pre-contract or quasi-contract. This limitation of liability shall also apply to any officers, directors or employees of Licensor, or any representatives or agents of Licensor that are involved in the development, marketing or supply of the Software.

It shall be the exclusive duty of Licensee to ensure that it and its staff possesses the required knowledge to properly install and use the Software. Licensor shall not be liable for problems and defects that arise from insufficient knowledge on the part of the users of the Software.

6. Exclusion of other Assurances

Licensee hereby agrees that no verbal or written assurances, declarations, statements, recommendations or advertising messages have been made by Licensor, its employees, sales partners, agents, dealers or downstream distributors that could give rise to an amendment or extension of the foregoing warranties and limitation of liability. Licensee is hereby given notice that none of the forenamed persons is authorized by Licensor to make any such amendments or to provide any such assurances.

7. Duration and Termination

This License Agreement shall come into force on the agreement of Licensee to the provisions hereof.

In addition to any other right of termination provided in this License Agreement, each party shall be entitled to terminate this License Agreement at any time with immediate effect:

- a. in the event of a material violation of a contractual duty by the other party, including, without limitation, default in payment of the license fee, if the party in breach does not remedy such violation within forty-five (45) days after being served with a notice in writing.
- b. is unable to pay its debts, or becomes insolvent, or is subject to an order or a resolution for its liquidation, administration, winding-up or dissolution (otherwise than for the purposes of a solvent amalgamation or reconstruction), or has an administrative or other receiver, manager, trustee, liquidator, administrator or similar officer appointed over all or any substantial part of its assets, or enters into or proposes any composition or arrangement with its creditors generally, or is subject to any analogous event or proceeding in any applicable jurisdiction.

On any termination of this License Agreement, all rights of use of the Software held by Licensee shall expire. Within thirty (30) days from the date of termination of the License Agreement Licensee will return to Licensor or destroy (and confirm such destruction in writing to Licensor) the Software and all copies or partial copies thereof that have been made, as well as all modified parts of the Software or interfacing parts linking to other programs or data systems, and to the extent available, all security devices.

8. Import, Export and Use of the Software

Licensee shall be exclusively responsible for ensuring compliance with the relevant legislation relating to its rights to import, export or use the Software.

9. General Provisions

If any term or provision of this agreement shall be or shall become invalid or unenforceable for any reason, such term or provision shall be ineffective to the extent of such invalidity or unenforceability without invalidating the remaining terms and provisions hereof, provided, however, that the parties shall replace any such invalid or unenforceable provision by a valid and enforceable provision as comes nearest to the original provision in economic impact and intent. This agreement may only be modified in writing, signed by an authorized officer of Amberg Infra 7D. This is the entire agreement between Amberg Infra 7D and Licensee regarding the Software and it supersedes any prior representation, discussions, undertakings, communications or advertising relating to the Software.

10. Third Party Beneficiary

The parties expressly agree that subsidiaries of Amberg Infra 7D, including the entity from whom the Customer purchased the Product, is a third party beneficiary of this Software License Agreement, and, without limiting the foregoing, such subsidiaries shall have all defences available to Amberg Infra 7D under this Software License Agreement.

11. Governing Law and Place of Jurisdiction

This Agreement shall be governed by the laws of Switzerland, excluding all conflicts of laws principles and excluding the United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods. The ordinary courts at the headquarters of Amberg Infra 7D AG in Regensdorf-Watt, Switzerland shall have jurisdiction. Licensor shall, in its sole discretion, also have the right to invoke the courts of law having jurisdiction at the domicile or place of business of Licensee.

Amberg Infra 7D AG
Trockenloostrasse 21
CH – 8105 Regensdorf-Watt
(Switzerland)
Regensdorf, 1. January 2024

Amberg Infra 7D Endbenutzer Software Lizenzvertrag (EULA)

Bitte lesen Sie diesen Lizenzvertrag gründlich durch, bevor Sie die Software einsetzen.

LESEN SIE BITTE DIE BESTIMMUNGEN DIESES LIZENZVERTRAGES (DER "LIZENZVERTRAG") SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS PRODUKT (WIE DIES NACHSTEHEND IN § 1 DEFINIERT IST) EINSETZEN. DAS PRODUKT BEINHÄLTET SOFTWARE, DIE AMBERG INFRA 7D IHNEN ZUR NUTZUNG AUSSCHLIESSLICH GEMÄSS DEN NACHSTEHENDEN BESTIMMUNGEN LIZENZIERT. SIE DÜRFEN DIE SOFTWARE NUR INSTALLIEREN ODER NUTZEN, WENN SIE DIE HIERIN ENTHALTENEN VERTRAGSBESTIMMUNGEN GELESEN UND IHNEN ZUGESTIMMT HABEN. WENN SIE MIT DER INSTALLATION ODER DER NUTZUNG DER SOFTWARE ODER EINES BESTANDTEILS DER SOFTWARE BEGINNEN, SO GILT DIES ALS IHRE ZUSTIMMUNG ZU SÄMTLICHEN VERTRAGSBESTIMMUNGEN DER LIZENZ, DER GEWÄHRLEISTUNG, DER HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG UND ALLEN ÜBRIGEN BESTIMMUNGEN DIESES LIZENZVERTRAGES.

WENN SIE DEN BESTIMMUNGEN DIESES LIZENZVERTRAGES NICHT ZUSTIMMEN, IST ES IHNEN NICHT GESTATTET, DIE SOFTWARE ZU NUTZEN. SIE SIND IN DIESEM FALL DAZU VERPFLICHTET, DIE NICHT-BENUTZTE SOFTWARE ZUSAMMEN MIT DER BEGLEITENDEN DOKUMENTATION UND DEM KAUFBELEG INNERHALB VON ZEHN (10) TAGEN NACH DEM KAUF AN DEN HÄNDLER ZURÜCKGEBEN, VON DEM SIE DAS PRODUKT GEKAUFT HABEN, UM EINE VOLLE ERSTATTUNG DES KAUFPREISES ZU ERHALTEN.

1. Definitionen

„**Patches**“ bezeichnet die Behebung eines Programmfehlers (Bug) oder einer fehlerhaften Funktion der Software oder der jeweils entsprechenden Softwarecodes.

„**Produkt**“ bezeichnet (a) das Amberg Infra 7D Instrument, das Sie gegebenenfalls zur Verwendung mit der Software gekauft haben, oder (b) die Software selbst, wenn Sie nur die Software gekauft haben.

„**Kaufvertrag**“ bezeichnet die Kaufbestellung, den Kaufvertrag oder jedes andere Dokument, aufgrund dessen Sie das Produkt gekauft haben.

„**Software**“ bezeichnet je nachdem die Amberg Infra 7D Software und die dazugehörige Dokumentation (in elektronischer oder in Papierform), die (a) Ihnen auf einem Datenträger geliefert wird, oder die (b) auf dem Produkt vorinstalliert ist (falls das Produkt nicht die Software selbst ist), oder die (c) von Ihnen nach vorheriger Zustimmung von Amberg Infra 7D online heruntergeladen werden kann.

„**Leistungsbeschreibung**“ bezeichnet die in der Produktbeschreibung beschriebene Funktionalität der Software und der Hilfsfunktionen, falls es welche gibt, die in elektronischer oder Papierform von Amberg Infra 7D in Verbindung mit der Software zur Verfügung gestellt werden.

„**Bestimmte Computer-Anlage**“ bezeichnet das in der Produktbeschreibung bestimmte Umfeld für die elektronische Datenverarbeitung (EDV), das für das ordnungsgemäße Funktionieren der Software erforderlich ist.

„**Updates**“ bezeichnet Software, in der die Fehler einer älteren Version der Software korrigiert wurden, oder die, ohne dass dazu aufgrund dieses Vertrages eine Verpflichtung besteht, die Funktionalität der Software dadurch erweitert, dass sie zusätzliche Funktionen oder andere leistungssteigernde Elemente enthält.

2. Lizenzumfang

Amberg Infra 7D AG, Trockenloostrasse 21, 8105 Regensdorf-Watt, Schweiz (entweder der „**Lizenzgeber**“ oder „Amberg Infra 7D“ genannt) räumt Ihnen als Endbenutzer (dem „**Lizenznehmer**“) hiermit - vorbehaltlich der Zahlung der jeweiligen Lizenzgebühr und der ständigen Einhaltung der Bestimmungen dieses Vertrages - das **nicht ausschließliche, nicht übertragbare und nicht abtretbare Recht** ein, die Software auf einer (1) Anwendung **in der nachstehend beschriebenen Weise zu nutzen**, soweit nicht in dem Kaufvertrag etwas anderes bestimmt ist. Die Nutzung der Software für einen anderen als den in diesem Vertrag bestimmten Zweck ist nicht gestattet.

Die vorstehende **Lizenz ist wie folgt eingeschränkt**: (a) die Software darf nur auf der zulässigen Anzahl von Anwendungen und in maschinenlesbarer Form genutzt werden; (b) die Software darf als Ganzes oder zum Teil nur auf der Bestimmten Computer-Anlage in Übereinstimmung mit den Installationsanweisungen des Lizenzgebers installiert, gespeichert und ausgeführt werden, und (c) es darf eine (1) Kopie der Software ausschließlich für Sicherungs- und Archivierungszwecke gefertigt werden, vorausgesetzt, dass diese Kopie mit einem umfassenden Urheberrechtsvermerk nebst sämtlichen zusätzlichen Hinweisen auf die Rechte des Lizenzgebers an der Software und mit der Bezeichnung der originalen Version gekennzeichnet ist. Falls es sich bei der Software um ein Update oder ein zusätzliches Modul für ein System, Instrument oder eine Anlage handelt, die bereits lizenziert sind, darf der Lizenznehmer nur so viele Kopien machen, wie dies ursprünglich vom Lizenzgeber bewilligt wurde. Bestimmte vom Lizenzgeber gelieferte Software kann ein spezielles Programm enthalten, das die Anzahl der gleichzeitigen Nutzer der Software in einer Netzwerkumgebung zusammen mit der Anzahl der lizenzierten Kopien der Software mit Ausnahme der Sicherungskopien regelt und überwacht (das „Spezialprogramm“). Der Lizenznehmer stimmt hiermit der Einbeziehung und dem Einsatz eines solchen Spezialprogramms und anderer Sicherungsvorrichtungen bezüglich der Software zu. Dem Lizenznehmer ist es verboten, ein solches Spezialprogramm oder sonstige Sicherungsvorrichtungen zu umgehen, zurückzuübersetzen (reverse-engineering) oder zu kopieren.

Soweit die nachfolgenden Beschränkungen gesetzlich zulässig sind, darf der Lizenznehmer **die Software nur so nutzen, wie dies** nach der vorstehenden Lizenz **erlaubt** ist; er darf nicht (a) die Software oder Bestandteile der Software in irgendeiner Weise ändern (einschließlich, aber ohne Beschränkung auf Änderungen durch Modifizierungen, Anpassungen, Übersetzungen oder Second-hand-Versionen), (b) die Software oder Bestandteile der Software dekompileieren, (c) die Software oder Bestandteile der Software zurückübersetzen (reverse-engineering) oder disassemblieren oder die Software auf andere Art in eine für den Menschen lesbare Form übertragen, (d) die Software oder Bestandteile der Software auf ein anderes Betriebssystem übertragen, (e) die Software oder Bestandteile der Software ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Lizenzgebers an Dritte weitergeben oder Dritten auf andere Weise zur Verfügung stellen (auch nicht zu Testzwecken oder als Geschenk, zur Pacht, als Darlehen oder in Unterlizenz oder über ein Servicebüro) oder (f) die Software oder Bestandteile der Software ohne vorherige schriftliche Zustimmung des Lizenzgebers auf einer anderen Computer-Anlage als der Bestimmten Computer-Anlage oder an mehr als einem Arbeitsplatz, in Netzwerken, auf einem Client-Server-System oder auf zusätzlichen mobilen Geräten nutzen.

Für die Installation und den Zugriff auf die Software und deren dauerhafte Nutzung kann eine Berechtigungsnummer benötigt werden. Für bestimmte Funktionen oder vor der Vergabe einer Berechtigungsnummer durch Amberg Infra 7D kann eine Registrierung erforderlich sein. Der Lizenznehmer stimmt der Nutzung der vom Lizenznehmer, einem autorisierten Vertriebspartner oder von einem Dritten im Auftrag des

Lizenznehmers im Zusammenhang mit dem Kauf der Softwarelizenz angegebenen Daten und Informationen durch Amberg Infra 7D zur Registrierung der Software zu. Der Lizenznehmer verpflichtet sich, Amberg Infra 7D, einem autorisierten Vertriebspartner oder einem im Auftrag des Lizenznehmers handelnden Dritten korrekte und aktuelle Registrierungsdaten zur Verfügung zu stellen. Der Lizenznehmer stimmt weiter zu, diese Registrierungsdaten mittels von Amberg Infra 7D bereitgestellten Registrierungsverfahren für Kundendaten zu pflegen und zu aktualisieren. Durch die Installation und Verwendung der Software erklärt sich der Lizenznehmer damit einverstanden, dass Amberg Infra 7D bei der Registrierung bekannte oder später aktualisierte personenbezogene Daten zur Vergabe von Berechtigungsnummern und zur Verwaltung der Geschäftsbeziehung zwischen Amberg Infra 7D und dem Lizenznehmer (auch zur automatischen Vergabe von Berechtigungsnummern für künftige Käufe) nutzt. Die anderweitige Verwendung derartiger personenbezogener Daten erfolgt gegebenenfalls unter Berücksichtigung der Datenschutzrichtlinie des Unternehmens, die bei Bedarf angefordert werden kann.

Die Aktivierungssicherheitsmechanismen können die Software deaktivieren, wenn der Lizenznehmer den Versuch unternimmt, die Software ohne Zustimmung oder Autorisierung durch Amberg Infra 7D auf einen anderen Computer oder ein anderes Gerät zu übertragen, wenn die Datumseinstellmechanismen des Computers oder des Geräts manipuliert werden, wenn der Lizenznehmer die Software nach Ablauf eines bestimmten Erprobungszeitraums oder einer festgelegten Frist weiterverwendet oder wenn der Lizenznehmer andere Maßnahmen trifft, die den Sicherheitsmodus auslösen.

Mit Hilfe dieser Software kann sich die Bestimmte Computer-Anlage automatisch mit dem Internet verbinden und mit Amberg Infra 7D oder Dritten, die sich mit der Entwicklung bzw. Validierung der Software beschäftigen, Kontakt aufnehmen.

Diese Softwarelizenz erfasst **keine Software von Dritten** und schließt deren Nutzung nicht ein. Das Recht des Lizenznehmers zur Nutzung derartiger Software unterliegt den Bestimmungen, die von diesen Dritten festgesetzt werden.

Diese Software-Lizenz gilt auch für Open Source Software (OSS). OSS-Lizenzen sind Lizenzen, die der Open-Source-Definition entsprechen - kurz gesagt, sie erlauben die freie Nutzung, Veränderung und Weitergabe von Software oder Softwarekomponenten. Im Falle eines Widerspruchs zu den Bestimmungen dieser Software-Lizenzvereinbarung gelten die Bestimmungen der jeweiligen OSS-Lizenzvereinbarung. Die Software von Amberg Infra 7D kann OSS-Komponenten enthalten. Die Liste der OSS-Komponenten und die Angabe der OSS-Lizenztypen für die verwendeten Komponenten finden Sie in der installierten Desktop Software unter "Hilfe" / "Über" und für andere Software im Benutzerhandbuch im Kapitel "Lizenz" (oder "Lizenzbedingungen"). Amberg Infra 7D wird den Quellcode solcher OSS-Komponenten auf Anfrage eines Lizenznehmers innerhalb von 3 Jahren nach dem Kauf oder der in den OSS-Lizenzbedingungen genannten Frist (massgebend ist die zuletzt endende Frist) zur Verfügung stellen.

3. Gewährleistung

Ausdrückliche Gewährleistung. Der Lizenzgeber gewährleistet gegenüber dem ursprünglichen Lizenznehmer, dass (a) **der Datenträger**, auf dem die Software gespeichert ist, zum Zeitpunkt der Lieferung an den Lizenznehmer frei von Herstellungs- und Materialmängeln ist, und dass (b) für eine Gewährleistungsfrist von einem (1) Jahr ab dem Kaufdatum des **Produkts** die Software (aber nicht die Updates) in wesentlicher Übereinstimmung mit der Leistungsbeschreibung funktioniert, vorausgesetzt, dass die Software so genutzt wird, wie dies nach der vorstehenden Lizenz erlaubt ist, und auf der Bestimmten Computer-Anlage und in Übereinstimmung mit den in der Produktbeschreibung festgelegten Bestimmungen für die Installation, die Nutzung und den Betrieb eingesetzt wird. **Der Lizenzgeber gewährleistet nicht**, dass die Software frei von Mängeln ist, ohne Unterbrechungen läuft, die Erwartungen des Lizenznehmers erfüllt oder in Kombination mit Hardware- oder Softwareprodukten von Dritten funktioniert, oder dass sämtliche Programmfehler korrigiert werden. Zusätzlich zu den vorstehend genannten Voraussetzungen muss ein Fehler, damit dieser ausreichend schwerwiegend ist, um die vorstehend unter (b) geregelte Gewährleistung zu verletzen, dazu führen, dass die Funktionen der Software - wenn diese so genutzt wird, wie dies nach der vorstehenden Lizenz erlaubt ist - so von der Leistungsbeschreibung abweichen, dass die Software für den in der Produktbeschreibung bestimmten Zweck untauglich ist. Wenn der Lizenznehmer die erforderliche Funktionalität auf indirekte Weise (durch einen sogenannten „work around“) herstellen kann, stellt die betreffende Beeinträchtigung keinen Mangel dar, der Verpflichtungen aufgrund der vorstehenden Gewährleistung auslöst. **Die alleinige Verpflichtung des Lizenzgebers** aus der vorstehenden Gewährleistung besteht darin, nach seiner Wahl und auf seine Kosten, entweder (a) den Datenträger und/oder die Software **zu ersetzen**, so dass diese im Wesentlichen mit der Leistungsbeschreibung übereinstimmt (dazu gehört auch der Ersatz durch eine neuere Version oder eine gleichwertige Software) oder (b) die Software durch Überlassung von Codes zur Korrektur, von work around-Lösungen und/oder Updates, einschließlich einer aktualisierten Dokumentation und weiterer Dokumente, **zu reparieren** oder (c) gemäß dem nachfolgenden § 7 diesen Lizenzvertrag **zu kündigen** und die Lizenzgebühren nach Rückgabe der Software zurückzuerstatten. Die vorstehende Gewährleistung gilt für alle ersetzten Datenträger und ersetzte Software bis zum Ablauf der ursprünglichen Gewährleistungsfrist. Die Kosten und die Gefahr für eine Lieferung der Software an den vom Lizenzgeber bestimmten Servicepunkt werden vom Lizenznehmer getragen.

Erhalt von Leistungen zur Gewährleistung. Wenn der Lizenznehmer einen Mangel in der Software entdeckt, der eine Verpflichtung aufgrund der vorstehenden Gewährleistung auslösen könnte, wird er die Nutzung der Software unverzüglich einstellen und den Lizenzgeber oder einen ortsansässigen Vertriebspartner innerhalb der Meldefrist für Mängel schriftlich über den Mangel informieren und eine ausreichende Dokumentation zum Nachweis des Mangels übergeben. Diese Meldefrist für Mängel beträgt neunzig (90) Tage ab Lieferdatum des Datenträgers (für einen Mangel des Datenträgers) und ein (1) Jahr ab Lieferdatum der Software (für einen Mangel der Software). Die schriftliche Dokumentation zum Nachweis des Mangels ist ausreichend, wenn der Lizenzgeber in der Lage ist, den vom Lizenznehmer entdeckten Mangel zu reproduzieren. Der Lizenznehmer wird den jeweiligen Kaufbeleg beifügen, so dass der Lizenzgeber feststellen kann, ob die Meldefrist für den jeweiligen Mangel eingehalten wurde. Der Lizenznehmer wird keine Änderungen oder Reparaturen selbst ausführen oder zulassen, dass Änderungen oder Reparaturen von unbefugten Dritten ausgeführt werden. Wenn der Lizenzgeber dies wünscht, wird der Lizenznehmer ihn bei der Analyse der Ursachen und Umstände unterstützen, die den Mangel hervorgerufen haben, und bei der Entwicklung und dem Test von Korrekturcodes oder einer work around-Lösung behilflich sein.

Ausschließlichkeit der Gewährleistung. Die einzigen Rechte des Lizenznehmers bei Mängeln der Software sind in der vorstehenden ausdrücklichen Gewährleistung bestimmt. Die Software wird mit ihren gegenwärtigen Eigenschaften in ihrem „Ist-Zustand“ lizenziert. Der Lizenzgeber gewährt keine andere Gewährleistung oder Garantie außer der vorstehenden ausdrücklichen Gewährleistung. Diese ausdrückliche Gewährleistung gilt an Stelle sämtlicher übrigen ausdrücklichen oder konkludenten Gewährleistungen, die entweder in tatsächlicher Hinsicht oder aufgrund von Gesetzen bestehen, einschließlich von Zusicherungen, Bestimmungen bezüglich der Gebrauchstauglichkeit, Eignung für einen bestimmten Zweck, zufriedenstellender Qualität und Nichtverletzung von Rechten, die hiermit alle ausdrücklich ausgeschlossen werden. Der Lizenznehmer erkennt an, dass die Vertriebspartner und Händler des Lizenzgebers nicht berechtigt sind, irgendwelche Gewährleistungen, Garantien oder Zusicherungen bezüglich der Verwendung, Eignung oder Anwendungsergebnisse der Software oder bezüglich der Präzision, Genauigkeit oder Zuverlässigkeit derselben zu geben. Eine derartige Gewährleistung, Garantie oder Zusicherung ist unwirksam. Es obliegt dem Lizenznehmer, die Software auszuwählen, die seine Anforderungen erfüllt. Der Lizenznehmer trägt das volle Risiko für die Leistung der Software, für die damit erzielten Ergebnisse und für die Eignung der Software für die Nutzung, die der Lizenznehmer beabsichtigt. Dies gilt selbst dann, wenn der Lizenzgeber zuvor über die beabsichtigte Nutzungsweise der Software informiert wurde.

Der Lizenzgeber wird von seinen Verpflichtungen aus der vorstehenden ausdrücklichen Gewährleistung befreit, soweit ein Mangel durch Umstände verursacht wurde, für die er nicht verantwortlich ist, einschließlich, aber ohne Beschränkung auf (a) die Nichteinhaltung der in der Produktbeschreibung oder der Dokumentation bestimmten Bedingungen für die Nutzung und den Betrieb; (b) die Verletzung der Bestimmungen dieses Lizenzvertrages; (c) die unbefugte Vornahme von Änderungen an der Software oder die unbefugte Beeinträchtigung der Software durch den Lizenznehmer oder Dritte; (d) Fehler beim Betrieb der Software, die durch Angestellte des Lizenznehmers oder Dritte verursacht wurden; (e) die Auswirkungen von Systemen oder Programmen, die nicht vom Lizenzgeber geliefert wurden, oder (f) die Verwendung auf anderen Computer-Anlagen als der Bestimmten Computer-Anlage. Wenn der Lizenzgeber nicht aufgrund dieser Gewährleistungsbestimmungen für einen Mangel verantwortlich ist oder der Lizenzgeber zusätzliche Aufwendungen macht, die dadurch verursacht werden, dass der Lizenznehmer seine Pflichten aus diesem § 3 (einschließlich, aber ohne Beschränkung auf seine Verpflichtung, den Lizenzgeber zu unterstützen und mit Dokumentation zu versorgen) nicht vollständig erfüllt, ist der Lizenzgeber berechtigt, dem Lizenznehmer die Kosten, die ihm für die Analyse und Behebung des Mangels nach Aufwand von Zeit und Material entstanden sind, zu den dann geltenden Gebührensätzen des Lizenzgebers in Rechnung zu stellen.

4. Gewerbliche Schutzrechte

Dem Lizenznehmer werden nur die Rechte an der Software eingeräumt, die ausdrücklich in § 2 dieses Lizenzvertrages genannt sind. **Der Lizenzgeber bleibt alleiniger Inhaber** sämtlicher übrigen Rechte an der Software, einschließlich, aber ohne Beschränkung auf **Eigentumsrechte, Patentrechte, Urheberrechte, Markenrechte, Rechte an Geschäftsgeheimnissen und sonstige gewerblichen Schutzrechte**. Der Lizenznehmer darf die Hinweise auf Urheberrechte, Marken oder sonstige Eigentumsrechte des Lizenzgebers nicht von der Software entfernen, zudecken oder verändern. Der Lizenznehmer ergreift alle angemessenen Maßnahmen, um die unbefugte Nutzung, Vervielfältigung, Verkauf oder Veröffentlichung der Software und die unbefugte Gewährung des Zugangs zur Software zu verhindern. Der Lizenznehmer entschädigt den Lizenzgeber für jeglichen Verlust, Schaden, Ansprüche und Aufwendungen (einschließlich, aber ohne Beschränkung auf angemessene Aufwendungen für die Rechtsverfolgung), die durch eine Verletzung der Rechte des Lizenzgebers durch den Lizenznehmer, eine Vertragsverletzung dieses Lizenzvertrages durch den Lizenznehmer oder die Nutzung der Software in einer nach diesem Lizenzvertrag nicht erlaubten Art und Weise durch den Lizenznehmer verursacht werden, und stellt den Lizenzgeber insoweit frei.

Erheben Dritte Ansprüche gegen den Lizenznehmer und beziehen diese sich darauf, dass die Nutzung einer gültigen und unveränderten Version der Software nach den Bestimmungen dieses Lizenzvertrags durch den Lizenznehmer ein bestehendes gewerbliches Schutzrecht in der Schweiz, in der Europäischen Union, in Japan, in den U.S.A. oder in irgendeinem anderen Land, in dem der Lizenzgeber die Software vertreibt, verletzt oder dass eine derartige Nutzung eine unlautere Wettbewerbshandlung darstellt, wird der Lizenzgeber diese Ansprüche auf eigene Kosten abwehren, sofern der Lizenznehmer den Lizenzgeber unverzüglich schriftlich von der Geltendmachung solcher Ansprüche benachrichtigt, ihm die Vollmacht zur selbständigen Führung und Beilegung eines solchen Rechtsstreites erteilt und, falls dies der Lizenzgeber fordert, den Lizenzgeber in angemessener Weise bei der Führung des Rechtsstreites unterstützt.

Wenn nach Auffassung des Lizenzgebers die **gültige und unveränderte Version der Software gewerbliche Schutzrechte eines Dritten verletzen könnte**, wird er nach seinem Ermessen (a) von einem solchen Dritten die Genehmigung zur weiteren Nutzung der Software durch den Lizenznehmer einholen, (b) die Software ersetzen, (c) die Software dergestalt verändern, dass sie nicht mehr gewerbliche Schutzrechte verletzt, oder (d), falls die vorstehenden Maßnahmen sich nicht im wirtschaftlich angemessenen Rahmen halten, diesen Vertrag mit sofortiger Wirkung kündigen und dem Lizenznehmer einen Teil der bereits gezahlten Lizenzgebühren zurückerstatten (nach Abzug eines entsprechenden Betrags für die bereits erfolgte Nutzung der Software durch den Lizenznehmer).

Ungeachtet des Vorstehenden wird der Lizenzgeber von seinen Pflichten aus den ersten zwei Absätzen dieses § 4 befreit, wenn der aufgrund der Rechtsverletzung geltend gemachte Anspruch auf der Behauptung oder der Tatsache beruht, dass die Software (a) vom Lizenznehmer verändert wurde, oder (b) in Verbindung mit anderen Programmen oder Dateien benutzt wurde und diese Verbindung zu der Verletzung der Rechte eines Dritten geführt hat, (c) auf einer anderen Computer-Anlage als der Bestimmten Computer-Anlage benutzt wurde, oder (d) unter anderen als den in der Produktbeschreibung bestimmten Bedingungen genutzt und betrieben wurde.

5. Haftungsbeschränkung

Soweit dies nach den anwendbaren Gesetzen erlaubt ist, haftet der Lizenzgeber nicht für unmittelbare, mittelbare oder Folgeschäden, einschließlich, aber ohne Beschränkung auf entgangenen Gewinn, nicht realisierte Kostensenkungen, Datenverluste oder erhöhte Kosten des Lizenznehmers oder sonstige finanzielle Verluste aus oder im Zusammenhang mit dem Kauf, der Einräumung der Nutzungsrechte, der Nutzung, dem Ausfall der Software oder Störungen beim Betrieb der Software. Die vorstehende Haftungsbeschränkung gilt auch dann, wenn der Lizenzgeber von der Möglichkeit eines solchen Schadenseintritts informiert wurde. Der Lizenzgeber haftet für Verluste und Schäden nur insoweit, als ihm Vorsatz oder grobe Fahrlässigkeit zur Last fällt. Diese Haftungsbeschränkung gilt im Hinblick auf alle Schadensersatzansprüche, unabhängig von ihrem Rechtsgrund, einschließlich, aber ohne Beschränkung auf vertragliche, vorvertragliche oder vertragsähnliche Ansprüche und Ansprüche aus unerlaubter Handlung. Diese Haftungsbeschränkung gilt auch für alle leitenden und nichtleitenden Angestellten des Lizenzgebers und alle Vertreter und Erfüllungsgehilfen des Lizenzgebers, die mit der Entwicklung, Vermarktung oder Lieferung der Software befasst sind.

Es ist die ausschließliche Pflicht des Lizenznehmers sicherzustellen, dass er selbst und seine Mitarbeiter über die erforderlichen Kenntnisse verfügen, um die Software ordnungsgemäß zu installieren und zu nutzen. Der Lizenzgeber haftet nicht für Probleme und Mängel, die aus der unzureichenden Kenntnis der Nutzer der Software herrühren.

6. Ausschluss weitergehender Zusicherungen

Der Lizenznehmer bestätigt hiermit, dass der Lizenzgeber, seine Angestellten, Vertriebspartner, Vertreter, Händler oder nachgeordneten Vertriebsunternehmen keine mündlichen oder schriftlichen Zusicherungen, Erklärungen, Äußerungen, Empfehlungen oder Werbebotschaften abgegeben haben, die eine Änderung oder Erweiterung der vorstehenden Gewährleistungen und Haftungsbeschränkungen zur Folge haben könnten. Dem Lizenznehmer wird hiermit mitgeteilt, dass keine der vorstehend genannten Personen vom Lizenzgeber bevollmächtigt wurde, solche Änderungen vorzunehmen oder solche Zusicherungen abzugeben.

7. Vertragslaufzeit und -beendigung

Dieser Lizenzvertrag tritt in Kraft, wenn der Lizenznehmer den Vertragsbestimmungen zugestimmt hat.

Zusätzlich zu sonstigen Kündigungsrechten nach diesem Lizenzvertrag ist jede Partei berechtigt, diesen Lizenzvertrag jederzeit mit sofortiger Wirkung zu kündigen,

- a. wenn die jeweils andere Partei eine wesentliche Verletzung einer Vertragspflicht begeht, einschließlich, aber ohne Beschränkung auf Zahlungsverzug bezüglich der Lizenzgebühr, jeweils unter der Voraussetzung, dass die den Vertrag verletzende Partei die Verletzung nicht innerhalb von fünfundvierzig (45) Tagen nach Erhalt einer schriftlichen Mahnung behebt.
- b. wenn die jeweils andere Partei ihren Verpflichtungen nicht mehr nachkommen kann, sich im Konkursverfahren befindet oder im Auftrag eines Gerichts liquidiert, verwaltet, abgewickelt oder aufgelöst wird (es sei denn, dass die Auflösung zur Bildung eines zahlungsfähigen Unternehmenszusammenschlusses oder zu einer Umstrukturierung dient) oder wenn das Vermögen der jeweils anderen Partei oder

wesentliche Teile davon von einem Zwangsverwalter oder sonstigen Verwalter, Geschäftsführer, Treuhänder, Konkursverwalter oder einem vergleichbaren von amtlicher Seite eingesetzten Verantwortlichen verwaltet werden, oder wenn die jeweils andere Partei mit ihren Gläubigern einen Vergleich schließt oder ihnen einen solchen vorschlägt oder wenn sich die jeweils andere Partei aufgrund eines in den anwendbaren Rechts- und Verwaltungsvorschriften vorgesehenen gleichartigen Verfahrens in einer vergleichbaren Lage befindet.

Mit Beendigung dieses Lizenzvertrags enden alle Nutzungsrechte des Lizenznehmers an der Software. Innerhalb von dreißig (30) Tagen nach Beendigung des Lizenzvertrags wird der Lizenznehmer die Software sowie sämtliche von ihm angefertigten Kopien oder Teilkopien, alle veränderten Bestandteile der Software oder der Schnittstellen zu anderen Programmen oder Datensystemen und, soweit diese vorhanden sind, sämtliche Sicherungseinrichtungen, dem Lizenzgeber zurückgeben oder vernichten (und die Vernichtung dem Lizenzgeber schriftlich bestätigen).

8. Import, Export und Nutzung der Software

Der Lizenznehmer trägt die ausschließliche Verantwortlichkeit dafür, dass die entsprechenden Gesetze und sonstigen Bestimmungen bezüglich seiner Rechte zum Import, Export und der Nutzung der Software eingehalten werden.

9. Allgemeine Bestimmungen

Wenn eine Bestimmung dieser Herstellergarantie von einer zuständigen Behörde als nichtig, ungültig oder nicht durchsetzbar erachtet wird, wird diese Bestimmung als aus dieser Herstellergarantie gelöscht betrachtet, wobei die restlichen Bestimmungen dieser Herstellergarantie vollständig in Kraft bleiben. In diesem Fall wird die Herstellergarantie ausgelegt und ggf. ergänzt, um ein Ergebnis zu erzielen, oder sich diesem zu nähern, das so nah wie möglich dem gleicht, dass die als nichtig, ungültig oder nicht durchsetzbar erachtete Bestimmung beabsichtigte. Änderungen an diesem Lizenzvertrag bedürfen der Schriftform und sind von einem dazu autorisierten Vertreter von Amberg Infra 7D zu unterzeichnen. Bei diesem Lizenzvertrag handelt es sich um die vollständige Vereinbarung zwischen Amberg Infra 7D und dem Lizenznehmer hinsichtlich der Software. Dieser Lizenzvertrag ersetzt etwaige frühere Darstellungen, Gespräche, Vereinbarungen, Mitteilungen oder Werbebotschaften im Zusammenhang mit der Software.

10. Drittbegünstigter

Die Parteien vereinbaren hiermit ausdrücklich, dass Tochtergesellschaften von Amberg Infra 7D, einschließlich der Einheit, von der der Kunde das Produkt gekauft hat, im Rahmen dieser Internationalen Herstellergarantie Drittbegünstigte sind. Unbeschadet des vorher genannten, stehen diesen Tochtergesellschaften alle Verteidigungen zur Verfügung, die auch Amberg Infra 7D im Rahmen dieser Internationalen Herstellergarantie zur Verfügung stehen

11. Anwendbares Recht und Gerichtsstand

Dieser Vertrag unterliegt dem Recht der Schweiz unter Ausschluss des Kollisionsrechts und des Übereinkommens der Vereinten Nationen über Verträge über den internationalen Warenkauf (CISG). Gerichtsstand für alle Streitigkeiten aus diesem Vertrag sind die ordentlichen Gerichte an dem Hauptgeschäftssitz von Amberg Infra 7D AG in Regensdorf in der Schweiz. Der Lizenzgeber ist nach eigenem Ermessen auch berechtigt, die zuständigen Gerichte am Sitz oder Geschäftssitz des Lizenznehmers anzurufen.

Amberg Infra 7D AG
Trockenloostrasse 21
CH – 8105 Regensdorf - Watt
(Schweiz)
Regensdorf, 1. Januar 2024

Contrat de licence du logiciel Amberg Infra 7D pour utilisateur final (EULA)

Veillez lire l'intégralité du présent Contrat de Licence avant l'utilisation du Logiciel

VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES DISPOSITIONS DU PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE (CI-APRÈS LE «CONTRAT DE LICENCE») AVANT D'UTILISER LE PRODUIT (TEL QUE DÉFINI À L'ARTICLE 1). LE PRODUIT COMPREND LE LOGICIEL QU' AMBERG INFRA 7D VOUS CONCÈDE SOUS LICENCE ET QUI SERA UTILISÉ CONFORMÉMENT AUX DISPOSITIONS SUIVANTES. VOUS NE DEVEZ PAS INSTALLER NI UTILISER LE LOGICIEL SI LES DISPOSITIONS PRÉSENTES N'ONT PAS ÉTÉ LUES ET ACCEPTÉES. EN INSTALLANT ET EN UTILISANT LE LOGICIEL OU UNE PARTIE DE CELUI-CI, VOUS SEREZ RÉPUTÉ AVOIR ACCEPTÉ TOUTES LES DISPOSITIONS DE LA LICENCE, LA GARANTIE, LA LIMITATION DE RESPONSABILITÉ ET LES AUTRES DISPOSITIONS DU PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE.

SI VOUS N'ACCEPTÉZ PAS LES DISPOSITIONS DU PRÉSENT CONTRAT DE LICENCE, VOUS NE POURREZ PLUS UTILISER LE LOGICIEL ET VOUS DEVREZ RETOURNER LE LOGICIEL NON UTILISÉ AINSI QUE LA DOCUMENTATION JOINTE, ACCOMPAGNÉS DE LA PREUVE D'ACHAT, AU VENDEUR AUPRÈS DUQUEL VOUS AVEZ ACHETÉ LE PRODUIT, DANS LES DIX (10) JOURS DE L'ACHAT, AFIN D'OBTENIR LE REMBOURSEMENT COMPLET DU PRIX D'ACHAT.

1. Définitions

«**Patches**» désigne la correction d'une erreur logicielle (bogue) soit d'une fonctionnalité défectueuse du Logiciel soit des codes logiciels correspondants.

«**Produit**» désigne (a) l'équipement Amberg Infra 7D que vous avez acheté et qui doit être utilisé avec le Logiciel, ou (b) le Logiciel lui-même, si vous avez acheté le Logiciel seul.

«**Contrat d'Achat**» désigne le bon de commande, contrat ou autre document en vertu duquel vous avez acheté le Produit.

«**Logiciel**», selon le cas, désigne le logiciel Amberg Infra 7D et la documentation correspondante (en format électronique ou papier) (a) qui vous sont fournis sur un support de données électronique, ou (b) qui sont préinstallés sur le Produit (si le Produit n'est pas le Logiciel lui-même), ou (c) que vous avez téléchargé en ligne avec l'autorisation préalable d'Amberg Infra 7D.

«**Spécifications**» désigne les fonctionnalités du Logiciel indiquées dans la description du Produit et les fonctionnalités d'assistance, le cas échéant, fournies en format électronique ou en papier par Amberg Infra 7D avec le Logiciel.

«**Installation Informatique Spécifiée**» désigne l'environnement de traitement des données électronique (TDE) défini dans la description du Produit qui est nécessaire au bon fonctionnement du Logiciel.

«**Mise à Jour**» désigne un logiciel qui corrige des erreurs du Logiciel ou qui, sans aucune obligation au titre des présentes, améliore les fonctionnalités du Logiciel en fournissant d'autres fonctionnalités ou toutes autres améliorations de performance.

2. Étendue de la Licence

Amberg Infra 7D AG, sise Trockenloostrasse 21, 8105 Regensdorf-Watt Suisse (alternativement le «**Concédant**» ou «Amberg Infra 7D») vous (ci-après le «**Licencié**») concède par les présentes, sous réserve du paiement des redevances de licence applicables et du respect continu des dispositions des présentes, **le droit non-exclusif, incessible et non-transférable d'utiliser, conformément à ce qui est exposé dans les présentes**, le Logiciel sur une (1) application, sauf accord contraire dans le Contrat d'Achat. L'utilisation du Logiciel à une autre fin que celle autorisée dans les présentes est interdite.

La **licence mentionnée ci-dessus est limitée** comme suit: (a) le Logiciel ne sera utilisé qu'en relation avec le nombre d'applications autorisé et uniquement en code objet; (b) le Logiciel sera, en tout ou en partie, installé et sauvegardé sur l'Installation Informatique Spécifiée et fonctionnera uniquement sur cette Installation, conformément aux instructions d'installation du Concédant; et (c) une (1) copie du Logiciel, destinée uniquement à des fins de sécurité et d'archivage peut être effectuée à condition que cette copie comporte une mention complète du droit d'auteur ainsi que toutes références aux droits du Concédant sur le Logiciel et la désignation de la version originale. Si le Logiciel est une mise à jour ou un module supplémentaire pour un système, un outil ou une installation déjà concédé(e), le Licencié ne pourra effectuer que le nombre de copies antérieurement autorisé par le Concédant. Certains Logiciels fournis par le Concédant peuvent contenir un système particulier qui gère et contrôle le nombre d'utilisateurs simultanés du Logiciel dans un environnement réseau ainsi que le nombre de copies autorisées du Logiciel, à l'exception des copies de sauvegarde (ci-après le « Programme Spécial »). Le Licencié accepte par les présentes l'inclusion et le fonctionnement dudit Programme Spécial ainsi que l'utilisation d'autres systèmes de sécurité concernant le Logiciel. Le Licencié s'interdit de contourner, d'effectuer de l'ingénierie inverse ou de copier le Programme Spécial ou tout autre système de sécurité.

Sous réserve des dispositions impératives de la loi applicable, le Licencié **n'utilisera le Logiciel que conformément à ce qui est autorisé** en vertu de la présente licence et s'interdit (a) de modifier le Logiciel ou une partie de celui-ci, de quelque manière que ce soit (y compris, notamment, à travers des modifications, des adaptations, des traductions ou des versions dérivées), (b) de décompiler tout ou une partie du Logiciel, (c) d'effectuer de l'ingénierie inverse ou de désassembler tout ou une partie du Logiciel ou de modifier le Logiciel de toute autre façon permettant la lecture par n'importe quelle personne, (d) de transférer le Logiciel ou une partie de celui-ci vers un autre système d'exploitation, (e) de transférer tout ou une partie du Logiciel à un tiers ou de le mettre à la disposition des tiers de toute autre manière (y compris, notamment, à des fins de tests ou en tant que cadeau, dans le cadre d'un crédit-bail, d'un prêt ou d'une sous-licence, ou via un service bureau) sans l'accord écrit préalable du Concédant, ou (f) d'utiliser tout ou une partie du Logiciel sur une autre installation informatique que celle Spécifiée, ou sur plus d'un poste de travail, en réseau, sur un système serveur-client ou sur d'autres outils mobiles, sans l'accord écrit préalable du Concédant.

L'activation des mécanismes de sécurité peut avoir comme conséquence la désactivation du Logiciel si le Licencié tente, sans consentement et autorisation d'Amberg Infra 7D, de le transférer sur un autre ordinateur ou dispositif, ou si les mécanismes de fixation de la date de l'ordinateur ou du dispositif sont trafiqués, ou si le Licencié utilise le Logiciel après une période fixe d'évaluation ou une durée limitée, ou si le Licencié effectue une ou des opérations susceptibles de contourner le système de sécurité.

Grâce au présent Logiciel, l'Installation Informatique Spécifiée peut se connecter automatiquement à l'Internet et communiquer avec Amberg Infra 7D ou avec d'autres parties liées au développement et/ou à la validation du Logiciel.

La présente Licence de Logiciel ne couvre pas les logiciels de tiers et n'inclut pas leurs utilisations. Le droit du Licencié d'utiliser de tels logiciels est régi par les règles fixées par ces tiers.

La présente licence de logiciel s'applique également aux logiciels Open Source (OSS). Les licences OSS sont des licences conformes à la définition de l'Open Source - en bref, elles permettent d'utiliser, de modifier et de partager librement des logiciels ou des composants logiciels. En cas de conflit avec les termes du présent contrat de licence de logiciel, les termes du contrat de licence OSS respectif prévaudront. Le logiciel d'Amberg Infra 7D peut contenir des composants OSS. Vous trouverez la liste des composants OSS et la déclaration des types de licence OSS pour les composants utilisés dans le logiciel de bureau installé sous " Aide " / " À propos " et pour les autres logiciels dans le manuel de l'utilisateur au chapitre " Licence " (ou " Conditions de licence "). Amberg Infra 7D fournira le code source de ces composants OSS sur demande du preneur de licence dans un délai de 3 ans après l'achat ou dans le délai indiqué dans les conditions de licence OSS (le délai le plus long est déterminant).

3. Garantie

Garantie expresse. Le Concédant garantit au Licencié d'origine que (a) le **support de données** électronique sur lequel le Logiciel est stocké sera exempt de défaut de fabrication et de matériel au moment de la livraison au Licencié, et (b) pendant une période de garantie d'un (1) an à compter de la date d'achat du **Produit**, le Logiciel (et non les Mises à Jour) fonctionnera pour l'essentiel conformément aux Spécifications, à condition que le Logiciel soit utilisé conformément à la présente licence, sur les Installations Informatiques Spécifiées et conformément aux conditions d'installation, d'utilisation et d'exploitation détaillées dans la description du Produit. **Le Concédant ne garantit pas** que le Logiciel sera exempt d'erreurs, qu'il fonctionnera de manière ininterrompue, qu'il répondra aux attentes du Licencié ni qu'il fonctionnera avec le matériel ou les logiciels de tiers. Il ne garantit pas non plus que les erreurs seront corrigées. En outre, pour qu'une erreur du Logiciel soit considérée comme suffisamment grave pour donner droit à la garantie exposée au point (b) du présent paragraphe, le défaut doit induire que le Logiciel – alors qu'il est utilisé conformément à la licence – fonctionne d'une façon qui n'est pas adapté à l'objectif défini dans la description du produit.. De plus, si les fonctionnalités requises peuvent être indirectement utilisées par le Licencié (par une solution dite de contournement), l'erreur en question ne saurait constituer un défaut donnant droit à la garantie ci-dessus. **L'unique obligation du Concédant** résultant de la garantie ci-dessus sera, à son entière discrétion et à ses propres frais, (a) le **remplacement** du support de données électronique et/ou du Logiciel, de manière à ce qu'il soit pour l'essentiel conforme aux Spécifications (y compris, notamment, le remplacement par une version plus récente ou un logiciel équivalent); ou (b) la **réparation** du Logiciel en fournissant des codes de correction, des solutions de contournement et/ou des Mises à Jour, y compris une mise à jour de la documentation et d'autres documents; ou (c) la **résiliation** du présent Contrat de Licence et le remboursement des redevances de licence perçues suite au retour du Logiciel conformément à l'Article 7 ci-après. La garantie ci-dessus s'appliquera aux supports de données électroniques ainsi qu'au Logiciel remplacés jusqu'à l'expiration de la période de garantie initiale. Les frais et risques de toute livraison de Logiciel au point de service indiqué par le Concédant seront à la charge du Licencié.

Mise en œuvre de la garantie. Si le Licencié constate un défaut du Logiciel pouvant donner droit à la garantie ci-dessus, il devra immédiatement cesser d'utiliser le Logiciel et en informer le Concédant ou son partenaire commercial local par écrit et fournir les justificatifs suffisants dans les délais de notification des défauts. Ces délais de notification des défauts correspondent à quatre-vingt-dix (90) jours à compter de la date de livraison du support de données électronique (pour un défaut lié au support) et d'un (1) an à compter de la date de livraison du Logiciel (pour un défaut lié au Logiciel). Les justificatifs fournis relatifs au défaut sont considérés comme suffisants s'ils permettent au Concédant de reproduire le défaut constaté par le Licencié. Le Licencié annexera la preuve d'achat correspondante, de sorte que le Concédant puisse déterminer si les délais de notification des défauts ont été respectés. Le Licencié n'effectuera aucune modification ou réparation lui-même et n'autorisera pas des tiers non agréés à effectuer de telles opérations. A la demande du Concédant, le Licencié aidera le Concédant à analyser les causes et les conditions ayant engendré le défaut, ainsi qu'à développer et tester les codes de correction ou une solution de contournement.

Garantie exclusive. Le recours exclusif du Licencié en cas de défaut du Logiciel est défini dans la garantie expresse ci-dessus. Le Logiciel avec ses fonctionnalités actuelles est concédé « en l'état » et sans aucune garantie, de quelque nature que ce soit, à l'exception de la garantie expresse susmentionnée. Cette garantie expresse remplace toute autre garantie, expresse ou implicite, de fait ou de droit, légale ou autre, y compris les garanties et conditions de qualité marchande, de convenance à un usage particulier, de qualité satisfaisante et de non-contrefaçon. Toutes ces garanties sont expressément exclues. Le Licencié reconnaît que le partenaire commercial du Concédant ou ses vendeurs ne sont pas autorisés à fournir des garanties ou assurances concernant l'utilisation, la convenance ou les résultats de l'utilisation du Logiciel, ou concernant la précision, l'exactitude ou la fiabilité. De telles garanties ou assurances sont nulles et sans effet. La responsabilité du choix du Logiciel correspondant aux besoins du Licencié incombe à ce dernier. Il assume l'intégralité des risques liés à la performance du logiciel, aux résultats obtenus et à l'adéquation du logiciel à l'utilisation envisagée par le Licencié, même si le Concédant a été informé de l'utilisation envisagée du Logiciel.

Le Concédant sera déchargé de ses obligations au titre de la garantie expresse susmentionnée si le défaut se produit dans des circonstances dont il n'est pas responsable, y compris, notamment (a) le non-respect des conditions d'utilisation et d'exploitation contenues dans la description du Produit ou la documentation; (b) le non-respect des dispositions du présent Contrat de Licence; (c) les modifications non autorisées ou les affectations ou la détérioration du Logiciel du fait du Licencié ou de tiers; (d) les erreurs de fonctionnement du Logiciel du fait du Licencié ou du personnel d'un tiers; (e) les influences de systèmes ou programmes non fournis par le Concédant; ou (f) l'utilisation sur une autre installation informatique que l'Installation Informatique Spécifiée.

Si le Concédant n'est pas responsable d'un défaut au titre de la présente garantie ou si le Concédant supporte des frais supplémentaires suite au fait que le Licencié n'a pas totalement respecté ses obligations au titre du présent Article 3 (y compris, notamment, son obligation d'assistance et de fourniture de justificatifs au Concédant), le Concédant pourra facturer au Licencié les frais engagés pour l'analyse et la correction du défaut correspondant au temps et aux moyens requis et conformément aux tarifs en vigueur appliqués par le Concédant.

4. Droits de Propriété Intellectuelle

Le Licencié ne détient sur le Logiciel que les droits qui sont expressément décrits à l'Article 2 du présent Contrat de Licence. Tout autre droit concernant le Logiciel, y compris, notamment, les **droits de propriété et brevets, droits d'auteur, marques, secrets commerciaux et autres droits de propriété intellectuelle**, reste la **propriété exclusive du Concédant**. Le Licencié s'interdit de retirer du Logiciel toutes références aux droits d'auteur, marques ou autres droits de propriété, ou de les dissimuler ou de les modifier. Le Licencié s'engage à prendre des mesures raisonnables pour empêcher toute utilisation, reproduction, vente ou publication non autorisées du Logiciel ou l'accès non autorisé à celui-ci. Le Licencié s'engage à indemniser et garantir le Concédant contre les pertes, dommages, réclamations et frais (y compris, notamment, les frais de justice raisonnables) liés à une contrefaçon des droits du Concédant du fait du Licencié, à un manquement par le Licencié au présent Contrat de Licence ou à l'utilisation du Logiciel par le Licencié d'une manière non conforme aux présentes.

Si le Licencié fait l'objet d'une action en justice fondée sur le fait que l'utilisation par le Licencié d'une version en vigueur, non modifiée du Logiciel, conformément aux dispositions du présent Contrat de Licence, contreferaient un droit de propriété intellectuelle existant en Suisse, dans l'Union Européenne, au Japon, aux Etats-Unis ou dans tout autre pays dans lequel le Concédant vend le Logiciel, ou que cette utilisation constituerait un acte de concurrence déloyale, le Concédant s'engage à assumer la défense contre cette action à ses propres frais, à condition que le Licencié en ait immédiatement informé le Concédant par écrit, qu'il ait remis au Concédant un Pouvoir l'autorisant à prendre la direction de la défense et à transiger le litige, et, à la demande du Concédant, qu'il ait fourni à ce dernier toute l'assistance raisonnable pour la défense dudit litige.

Si, de l'avis du Concédant, la **version en vigueur non modifiée du Logiciel est susceptible de contrefaire les droits de propriété intellectuelle de tiers**, il doit, à son entière discrétion, (a) obtenir auprès de ce tiers l'autorisation pour le Licencié de poursuivre l'utilisation du Logiciel, (b)

remplacer le Logiciel, (c) le modifier de manière à ce qu'il ne soit plus contrefaisant ; ou (d) si les mesures ci-dessus ne sont pas raisonnablement applicables, résilier le présent Contrat avec effet immédiat et rembourser au Licencié une partie des redevances de licence payées (après déduction d'un montant approprié pour l'utilisation du Logiciel qui a déjà été faite par le Licencié).

Nonobstant ce qui précède, le Concédant sera libéré de ses obligations au titre des deux paragraphes précédents si l'action en contrefaçon se fonde sur l'allégation ou le fait que le Logiciel (a) a été modifié par le Licencié ou (b) est utilisé avec d'autres programmes ou données et que cette association a engendré la contrefaçon des droits d'un tiers, (c) a été utilisé sur une autre installation informatique que l'Installation Informatique Spécifiée, ou (d) a été utilisé et exploité dans des conditions autres que celles indiquées dans la description du Produit.

5. Limitation de responsabilité

Dans la limite prévue par la loi applicable, le Concédant n'est pas responsable des pertes ou dommages directs, indirects ou consécutifs, y compris, notamment, la perte de revenu, les réductions de coûts non réalisées, la perte de données ou l'augmentation des coûts de la part du Licencié ou toute autre perte financière, résultant ou liés à l'achat, la licence, l'utilisation, la défaillance ou l'interruption du fonctionnement du Logiciel. La limitation de responsabilité ci-dessus s'appliquera également si le Concédant a été informé de la possibilité de ces pertes ou dommages. Le Concédant ne sera responsable que des pertes ou dommages causés en raison d'une faute lourde ou délibérée de sa part. Cette limitation de responsabilité s'appliquera à toutes les actions pour perte et dommage, quel que soit leur fondement juridique, y compris, notamment, les actions fondées sur la responsabilité délictuelle, contractuelle, précontractuelle ou quasi-contractuelle. Cette limitation de responsabilité s'applique également à tous les dirigeants, administrateurs ou salariés du Concédant, ou ses représentants ou mandataires qui ont participé au développement, à la commercialisation ou à la fourniture du Logiciel.

Le Licencié devra s'assurer que le Licencié et son personnel disposent des connaissances nécessaires pour installer et utiliser correctement le Logiciel. Le Concédant ne sera pas responsable des problèmes et défauts résultant du manque de connaissances des utilisateurs du Logiciel.

6. Exclusion des autres garanties

Le Licencié reconnaît par les présentes qu'aucun(e) garantie, déclaration, recommandation, ou message publicitaire, écrit(e) ou oral(e), n'a été effectué(e) par le Concédant, ses salariés, partenaires commerciaux, mandataires, vendeurs ou distributeurs en aval, qui pourrait engendrer une modification ou une extension des garanties ci-dessus et de la limitation de responsabilité. Le Licencié est informé par les présentes qu'aucune des personnes susnommées n'est autorisée par le Concédant à effectuer de telles modifications ou à donner de telles garanties.

7. Durée et résiliation

Le présent Contrat de Licence entre en vigueur à compter de l'acceptation des présentes dispositions par le Licencié.

En plus de tout autre droit de résiliation prévu aux présentes, chaque partie peut résilier le présent Contrat de Licence à tout moment avec effet immédiat.

- a. en cas de manquement grave à une obligation contractuelle par l'autre partie, y compris, notamment, le défaut de paiement des redevances de licence, si la partie défaillante n'y remédie pas dans les quarante-cinq (45) jours de la notification écrite dénonçant ledit manquement.
- b. Lorsque l'une des parties n'est pas en mesure de payer ses dettes, devient insolvable, ou fait l'objet d'une procédure de faillite, soit liquidée, gérée, ou dissoute par un tribunal (à des fins autres que de fusion ou de restructuration) ou lorsqu'un administrateur judiciaire, un gestionnaire, un fidéicommissaire, un liquidateur de biens ou tout autre agent similaire a été désigné sur tout ou une partie de son actif, ou de manière générale, lorsqu'une partie conclut ou propose un arrangement ou un accord avec ses créanciers, ou est soumise à une mesure de même nature ou à une procédure judiciaire.

À la résiliation du présent Contrat de Licence, tous les droits d'utilisation du Logiciel détenus par le Licencié expireront. Dans les trente (30) jours de la date de résiliation du Contrat de Licence, le Licencié retournera au Concédant ou détruira (et confirmera cette destruction par écrit au Concédant) le Logiciel et toutes copies ou copies partielles de celui-ci, ainsi que les parties modifiées du Logiciel ou les interfaces avec d'autres programmes ou systèmes de données, et dans la mesure du possible, tous les systèmes de sécurité.

8. Importation, exportation et utilisation du Logiciel

Le Licencié devra s'assurer qu'il respecte les lois applicables relatives à ses droits d'importer, d'exporter ou d'utiliser le Logiciel.

9. Dispositions générales

Dans le cas où un terme ou une disposition du présent contrat devaient être ou devenir nuls et nonavenus ou inapplicables pour une raison quelconque, ce terme ou cette disposition seront dépourvus d'effet dans le cadre de cette invalidité ou inapplicabilité sans que ceci n'entraîne la nullité des termes et dispositions par ailleurs ; les parties devront remplacer la disposition nulle ou inapplicable par une disposition valide et applicable se rapprochant le plus possible de la disposition originale dans son effet et son but économiques. Toute modification du présent contrat ne pourra être apportée que sous forme écrite et signée par les représentants dûment habilités d'Amberg Infra 7D. Le présent contrat est le seul contrat qui a été conclu entre Amberg Infra 7D et le Licencié en ce qui concerne le Logiciel. Il annule et remplace toute proposition, discussion, promesse, communication ou publicité préalable, en rapport avec le Logiciel.

10. Tiers bénéficiaire

Les parties conviennent explicitement que les filiales de Amberg Infra 7D, y compris l'entité à laquelle le Client a acheté le produit, sont des tiers bénéficiaires de ce Contrat de Licence de Logiciel et que, sans restriction de ce qui précède, ces filiales jouiront de toutes les défenses juridiques à la disposition d'Amberg Infra 7D sous les termes de ce Contrat de Licence de Logiciel.

11. Droit applicable et attribution de compétence

Le Présent Contrat sera régi par le droit suisse, à l'exception des principes en matière de conflit de lois et à l'exception de la Convention des Nations Unies sur les Contrats pour la Vente Internationale de Marchandises. Les tribunaux de juridiction du siège d'Amberg Infra 7D AG à Regensdorf-Watt (Suisse) sont les juridictions compétentes pour tout litige. Le Concédant, à son entière discrétion, aura également le droit de saisir les tribunaux compétents du domicile ou du siège du Licencié.

Amberg Infra 7D AG
Troockenloostrasse 21
CH – 8105 Regensdorf-Watt
(Suisse)
Regensdorf, 1^{er} Janvier 2024.

Contratto di Licenza d'uso del Software Amberg Infra 7D per l'utilizzatore finale (EULA)

Si prega di leggere il presente Contratto di Licenza molto attentamente prima di usare il Software

SI PREGA DI LEGGERE MOLTO ATTENTAMENTE LE CONDIZIONI GENERALI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA (IL "CONTRATTO DI LICENZA") DI SEGUITO RIPORTATE PRIMA DI UTILIZZARE IL PRODOTTO (COME DEFINITO ALL'ARTICOLO 1). IL PRODOTTO COMPRENDE IL SOFTWARE CHE AMBERG INFRA 7D CONCEDERÀ IN LICENZA UNICAMENTE SECONDO LE MODALITÀ SPECIFICATE DI SEGUITO. NON È PERMESSO INSTALLARE O UTILIZZARE IL SOFTWARE SENZA AVER LETTO ED ACCETTATO LE CONDIZIONI GENERALI RIPORTATE DI SEGUITO; L'INSTALLAZIONE O UTILIZZO DEL SOFTWARE O DI UN SUO COMPONENTE, VARRÀ COME ACCETTAZIONE DI TUTTE LE CONDIZIONI GENERALI DELLA LICENZA, LA GARANZIA, LA LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ E LE ALTRE NORME DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA.

IN CASO DI MANCATA ACCETTAZIONE DELLE CONDIZIONI GENERALI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA, NON SARÀ COSENTITO L'UTILIZZO DEL SOFTWARE ED, AL FINE DI OTTENERE IL RIMBORSO DEL PREZZO DI ACQUISTO, IL SOFTWARE NON UTILIZZATO DOVRÀ ESSERE RESTITUITO AL RIVENDITORE PRESSO CUI IL PRODOTTO È STATO ACQUISTATO ENTRO DIECI (10) GIORNI DALL'ACQUISTO UNITAMENTE ALLA DOCUMENTAZIONE DI SUPPORTO ED ALLA RICEVUTA DI ACQUISTO.

1. Definizioni

"**Patches**" significheranno la correzione di errori di programma (baco) o di una funzione difettosa del Software o dei corrispondenti codici di software.

"**Prodotto**" significherà (a) ogni eventuale apparecchiatura Amberg Infra 7D acquistata per essere utilizzata con il Software, o (b) il Software stesso, in caso quest'ultimo sia stato acquistato senza ulteriore apparecchiatura.

"**Contratto di Acquisto**" significherà l'ordine di acquisto, il contratto o ogni altra documentazione per mezzo della quale il Prodotto è stato acquistato.

"**Software**" a seconda dei casi, significherà il software Amberg Infra 7D e la correlata documentazione (in formato elettronico o cartaceo (a) che sia stato fornito su uno strumento di supporto dati o (b) che sia preinstallato sul Prodotto (nel caso in cui il Prodotto non coincida con il Software), o (c) che sia stato scaricato online in virtù di una previa autorizzazione rilasciata da Amberg Infra 7D.

"**Specifiche**" significheranno la funzionalità del Software come illustrate nella descrizione del Prodotto e nelle eventuali funzioni di aiuto fornite in formato elettronico o cartaceo da Amberg Infra 7D unitamente al Software.

"**Specifico Ambiente Computer**" significherà l'ambiente di trattamento elettronico dei dati (EDP) definito nella descrizione del Prodotto, richiesto per un adeguato funzionamento del Software.

"**Aggiornamento**" significa software che corregga errori nel Software o che, senza alcun obbligo contrattuale nel presente contratto, migliori la funzionalità del Software fornendo ulteriori funzioni o altri miglioramenti nelle prestazioni.

2. Ambito della Licenza

Amberg Infra 7D AG, con sede in Trockenloostrasse 21, 8105 Regensdorf-Watt Svizzera (alternativamente, il "**Licenziante**" o "Amberg Infra 7D") concede a te, (il "**Licenziatario**") per mezzo del presente contratto un **diritto non esclusivo, non trasferibile e non cedibile d'uso del Software** su una (1) applicazione, se non diversamente concordato nel Contratto d'Acquisto, ed **in conformità con le procedure stabilite nel presente contratto**. Tale diritto d'uso è condizionato al pagamento dei corrispettivi di licenza ed al rispetto delle norme di seguito riportate. Non è consentito un uso del Software per fini diversi da quelli oggetto della presente licenza.

La licenza sopra descritta è limitata come segue: (a) il Software sarà utilizzato solo su un numero consentito di applicazioni ed in un formato leggibile meccanicamente; (b) il Software sarà installato interamente od in parte, salvato ed utilizzato soltanto su uno Specifico Ambiente Computer in conformità con le istruzioni di installazione fornite dal Licenziante; e (c) una (1) copia del Software potrà essere fatta esclusivamente per fini di archiviazione e sicurezza ed a condizione che la stessa contenga un'informazione circa la titolarità del copyright unitamente agli altri ulteriori riferimenti ai diritti del Licenziante del Software e alla indicazione della versione originale. Nel caso in cui il Software sia un aggiornamento o un ulteriore modulo di un programma già concesso in licenza, il Licenziatario potrà fare soltanto le copie precedentemente autorizzate dal Licenziante. Qualche Software fornito dal Licenziante potrebbe contenere un programma speciale che regola e supervisiona il numero di persone che utilizzino il Software contemporaneamente in un ambiente di rete unitamente al numero di copie del Software oggetto di licenza, con la sola esclusione di copie di riserva (il "Programma Speciale"). Il Licenziatario con il presente contratto esprime il proprio consenso all'inclusione ed operatività del Programma Speciale ed all'utilizzo di altri dispositivi di sicurezza relativi al Software ed al Licenziatario è fatto divieto di aggirare, retro ingegnerizzare (*reverse-engineering*) o copiare il Programma Speciale o gli altri dispositivi di sicurezza.

Fatte salve le norme di applicazione necessaria di volta in volta applicabili, Il licenziatario **utilizzerà il Software solo nei modi consentiti** ai sensi della presente Licenza e non (a) modificherà in alcun modo il Software o alcuna sua parte (incluse, a titolo esemplificativo e non tassativo, modifiche, adattamenti, traduzioni o versioni di seconda mano), (b) darà luogo alla decompilazione del Software o di alcuna sua parte, (c) retro ingegnerizzerà (*reverse-engineering*) o disassemblerà il Software o alcuna sua parte o manipolerà il Software in alcuna maniera che possa essere letta da persone, (d) trasferirà il Software o alcuna sua parte ad un altro sistema operativo, (e) trasferirà il Software o alcuna sua parte a terzi o le renderà disponibile a soggetti terzi in qualsiasi altro modo (incluso, a titolo esemplificativo e non tassativo, a fini di prova o come dono, locazione, prestito o sub-licenza, o attraverso un ufficio di servizio) senza il preventivo consenso scritto del Licenziante o (f) utilizzerà il Software o alcuna sua parte su un computer diverso dallo Specifico Ambiente Computer, o su più di un terminale, o su reti, o su un sistema di server per clienti o su ulteriori strumenti mobili senza il previo consenso scritto del Licenziante.

L'installazione, l'accesso e l'uso continuativo del software potrebbero necessitare di un codice di validità. Per l'accesso ad alcune caratteristiche o prima dell'emissione di un codice di validità da parte di Amberg Infra 7D, potrebbe essere necessario procedere alla registrazione. Il Licenziatario acconsente all'eventuale utilizzo da parte di Amberg Infra 7D dei dati e delle informazioni forniti dal Licenziatario stesso, da un rivenditore autorizzato o da qualsiasi terzo che agisca a nome del Licenziatario in relazione all'acquisto della licenza del software per la registrazione del software stesso. Il Licenziatario accetta di fornire a Amberg Infra 7D, a un rivenditore autorizzato o a qualsiasi terzo che agisca a nome del Licenziatario

informazioni per la registrazione precise ed attuali, e il Licenziatario accetta inoltre di mantenere ed aggiornare dette informazioni di registrazione attraverso i processi di registrazione dei dati dei clienti che potrebbero essere forniti da Amberg Infra 7D. Tramite l'installazione e l'utilizzo del software, il Licenziatario consente a Amberg Infra 7D di utilizzare qualsiasi informazione personale fornita al momento della registrazione, o aggiornata in seguito, per l'emissione di codici di validità, la gestione del rapporto di Amberg Infra 7D con il Licenziatario (inclusa l'automatizzazione dell'emissione di codici di validità per acquisti futuri), e l'utilizzo diverso di dette informazioni personali in conformità con le sue norme a tutela della riservatezza, se applicabili, disponibili su richiesta.

I meccanismi di sicurezza dell'attivazione potrebbero disattivare il software se il Licenziatario tentasse, senza il consenso o l'autorizzazione di Amberg Infra 7D, di trasferirlo su un altro computer o dispositivo, se venissero manomessi i meccanismi di impostazione della data del computer o del dispositivo, se il Licenziatario utilizzasse il software dopo che sia già trascorso il periodo di prova applicabile o la durata limitata, oppure se il Licenziatario effettuasse talune altre azioni che potrebbero modificare la modalità di sicurezza.

La presente licenza di Software **non** comprende o include l'utilizzo di **software di terzi**. I diritti di utilizzo del Licenziatario di tale eventuale software saranno disciplinati dalle disposizioni predisposte da tale terzo.

Questa licenza software si applica anche al software Open Source (OSS). Le licenze OSS sono licenze che rispettano la definizione di Open Source - in breve, permettono al software o ai componenti del software di essere usati, modificati e condivisi liberamente. In caso di conflitto con i termini del presente Contratto di licenza software, i termini del rispettivo contratto di licenza OSS prevarranno. Il Software di Amberg Infra 7D può contenere componenti OSS. Troverete l'elenco dei componenti OSS e la dichiarazione dei tipi di licenza OSS per i componenti utilizzati nel Desktop Software installato sotto "Aiuto" / "Informazioni su" e per gli altri software nel manuale utente nel capitolo "Licenza" (o "Termini di licenza"). Amberg Infra 7D fornirà il codice sorgente di tali componenti OSS su richiesta del Licenziatario entro 3 anni dall'acquisto o entro il periodo indicato nei termini di licenza OSS (è decisivo il periodo che termina per ultimo).

3. Garanzia

Garanzia espressa. Il Licenziante garantisce al Licenziatario originale che (a) il mezzo di trasmissione dei dati nel quale il Software è contenuto non è affetto da vizi relativi alla produzione ed ai materiali al momento della consegna al Licenziatario e (b) per un periodo di garanzia di un (1) anno dalla data di acquisto del **Prodotto** il Software (ma non gli Aggiornamenti) funzioneranno in sostanziale conformità con le Specifiche, sempre che il Software sia usato in modo consentito dalla presente licenza, nello Specifico Ambiente Computer e in conformità con le condizioni di installazione, utilizzo ed operatività indicate nella descrizione del Prodotto. Il **Licenziante non garantisce** che il Software sia privo di qualsiasi vizio, funzioni senza alcuna interruzione, risponda alle aspettative del Licenziatario, o funzioni in combinazione con prodotti hardware e software di terzi o che tutti gli errori di programmazione siano corretti. In aggiunta a quanto precede, affinché un vizio del Software sia sufficientemente grave da violare la garanzia stabilita alla lettera (b) del presente paragrafo, il vizio dovrà essere tale che il Software – sebbene utilizzato nei modi consentiti dalla presente licenza – funzioni in un modo talmente divergente dalle Specifiche da divenire inadatto agli scopi indicati nella descrizione del Prodotto. Inoltre, qualora la funzionalità richiesta può essere ottenuta dal Licenziatario indirettamente (tramite una cosiddetta soluzione "work-around"), in tal caso la relativa limitazione non costituirà un vizio che faccia sorgere gli obblighi indicati nella presente garanzia. L'unico obbligo in capo al Licenziante ai sensi della presente garanzia sarà, a sola scelta e spesa del Licenziante, di o (a) **sostituire** il supporto dei dati e/o il Software, così da rispettare sostanzialmente le Specifiche (inclusa, a titolo esemplificativo e non tassativo, la sostituzione con una versione più recente o equivalente del software); o (b) **riparare** il Software fornendo i codici di correzione, soluzioni "work-around" e/o aggiornamenti, inclusi documenti aggiornati o altri documenti; o (c) **risolvere** il presente Contratto di Licenza e rimborsare tutti i corrispettivi di licenza ricevuti a seguito della restituzione del Software ai sensi dell'articolo 7 che segue. La presente garanzia si applicherà a ciascun supporto o Software sostituito fino allo scadere del periodo di garanzia originale. I costi ed il rischio di qualsiasi consegna del Software al punto di assistenza scelto dal Licenziante sarà sopportato dal Licenziatario.

Ottenere i servizi di garanzia. Qualora il Licenziatario individui un vizio del Software che possa dare origine ad un obbligo in base alla presente garanzia, egli cesserà immediatamente l'uso del Software ed informerà del vizio per iscritto il Licenziante o i suoi partner locali di vendita e fornirà sufficiente documentazione di riscontro entro il periodo entro il quale devono essere notificati i vizi. Tale periodo ammonta a novanta (90) giorni dalla data di consegna dello strumento di supporto dati (per un vizio dello strumento di supporto dati) ed un (1) anno dalla data di consegna del Software (per un vizio del Software). La documentazione scritta di riscontro relativa al vizio sarà ritenuta sufficiente qualora permetta che il vizio identificato dal Licenziatario possa essere riprodotto dal Licenziante. Il Licenziatario allegnerà la relativa ricevuta d'acquisto cosicché il Licenziante possa verificare il rispetto del periodo di notifica dei vizi. Il Licenziatario non effettuerà modifiche o riparazioni autonomamente e non permetterà che tali modifiche o riparazioni siano compiute da terzi non autorizzati. Qualora sia richiesto dal Licenziante, il Licenziatario fornirà assistenza al Licenziante tanto in riferimento all'analisi delle cause e delle condizioni che danno origine al vizio, quanto allo sviluppo e alla verifica di codici di correzione e di soluzioni "work-around".

Garanzia Esclusiva. Fatti salvi i casi di dolo o colpa grave, l'unico rimedio del Licenziatario per i vizi del Software è stabilito nella presente garanzia espressa. Il Software è concesso in licenza con le caratteristiche correnti nello stato in cui si trova ("as is") e senza alcuna ulteriore garanzia di qualsiasi natura diversa dalla presente garanzia espressa. Tale garanzia espressa è fornita in luogo di tutte le altre garanzie, espresse o implicite, sia in fatto che in diritto, incluse garanzie, clausole o condizioni di commerciabilità, idoneità ad un particolare scopo, qualità soddisfacente e non-violazione, le quali sono espressamente negate. Il Licenziatario riconosce che i partner di vendita o rivenditori del Licenziante non possono offrire alcuna garanzia o assicurazione relativa all'utilizzo, l'utilità o i risultati dell'uso del Software, o riguardo alla sua precisione, efficienza o affidabilità, e qualsiasi garanzia di tal genere è priva di ogni effetto. Sarà responsabilità del Licenziatario scegliere il Software che soddisfi le proprie necessità. Il Licenziatario sopporterà tutti i rischi relativi all'esecuzione e ai risultati ottenuti attraverso l'uso del Software e per la sua adeguatezza all'utilizzo che il Licenziatario ha progettato di compiere, anche nel caso in cui il Licenziante fosse stato informato dell'utilizzo che il Licenziatario aveva intenzione di farne.

Il Licenziante sarà liberato dalle proprie obbligazioni ai sensi della presente garanzia espressa nel caso in cui ogni vizio sia causato da circostanze che esulino dalla sua responsabilità, incluso, a titolo esemplificativo e non tassativo, (a) mancato rispetto delle condizioni d'uso contenute nella descrizione del Prodotto o nella documentazione; (b) mancato rispetto con le clausole del presente Contratto di Licenza; (c) modifiche o interferenze del Software non autorizzate da parte del Licenziatario o di terzi; (d) errori nell'utilizzo del Software da parte di dipendenti del Licenziatario o di terzi; (e) influenze da sistemi o programmi che non sono stati forniti dal Licenziante; o (f) uso su un ambiente computer diverso dallo Specifico Ambiente Computer.

Nel caso in cui il Licenziante risulti non essere responsabile per un vizio ai sensi delle clausole della presente garanzia o che il Licenziante sopporti costi aggiuntivi a causa del mancato rispetto del Licenziatario di tutte le sue obbligazioni previste dal presente articolo 3 (inclusa, a titolo esemplificativo e non tassativo, l'obbligazione di fornire assistenza e produrre documentazione al Licenziante), il Licenziante avrà diritto di addebitare al Licenziatario i costi che abbia sopportato per l'analisi e la correzione del vizio secondo il tempo e i materiali necessari ed in conformità alle relative tariffe applicate in quel periodo dal Licenziante.

4. Diritti di proprietà intellettuale

Il Licenziatario avrà esclusivamente i diritti indicati all'articolo 2 del presente Contratto di Licenza. Tutti gli altri diritti relativi al Software, inclusi, a titolo esemplificativo e non tassativo, **diritto di proprietà e di brevetto, copyright, marchi, segreti industriali ed altri diritti di proprietà intellettuale**, resteranno di **esclusiva proprietà del Licenziante**. Il Licenziatario non rimuoverà dal Software alcuno dei riferimenti a diritti di copyright, marchi, o altri diritti di proprietà, né coprirà o modificherà alcuno di tali riferimenti. Il Licenziatario prenderà ogni ragionevole misura al fine di prevenire qualsiasi utilizzo, riproduzione, vendita o pubblicazione del Software non autorizzate o che sia fornito accesso non autorizzato al Software stesso. Il Licenziatario sarà tenuto a risarcire e tenere indenne il Licenziante da qualsiasi perdita, danno, azione e spesa (incluse, a titolo esemplificativo e non tassativo, ragionevoli spese legali) connesse a qualsiasi violazione dei diritti del Licenziante causati dal Licenziatario, dalla violazione da parte del Licenziatario del presente Contratto di Licenza o dall'utilizzo del Software da parte del Licenziatario in maniera non autorizzata dal presente Contratto di Licenza.

Qualora il Licenziatario debba affrontare procedimenti giudiziari fondati sull'affermazione che l'utilizzo da parte del Licenziatario di una versione valida e non modificata del Software, in conformità con le condizioni generali contenute nel presente Contratto di Licenza, violi un esistente diritto di proprietà intellettuale in Svizzera, nell'Unione Europea, in Giappone, negli Stati Uniti o in qualsiasi altro stato dove il Licenziante vende il Software, o che tale utilizzo costituisca concorrenza sleale, il Licenziante apparirà in giudizio a proprie spese, sempre che il Licenziatario abbia informato immediatamente per iscritto dell'inizio del procedimento, abbia dato al Licenziante procura che autorizzi a condurre e transigere il procedimento e, se richiesto dal Licenziante, gli abbia fornito ragionevole assistenza nella difesa in tale procedimento.

Nel caso in cui, ad insindacabile giudizio del Licenziante, la **valida, non modificata versione del Software possa violare diritti di proprietà intellettuale di terzi**, il Licenziante potrà a propria assoluta discrezione (a) ottenere autorizzazione da parte del terzo per proseguire l'utilizzazione del Software da parte del Licenziatario, (b) sostituire il Software, (c) modificarlo in modo da eliminare qualsiasi violazione di diritti di proprietà intellettuale, o (d) qualora le precedenti soluzioni non rientrino nel novero di quelle ragionevolmente adottabili, risolvere il presente Contratto di Licenza con effetto immediato e rimborsare al Licenziatario una parte dei corrispettivi di licenza pagati (a seguito della deduzione di una somma adeguata per l'utilizzo già compiuto da parte del Licenziatario del Software).

Fatto salvo quanto precede, il Licenziante sarà libero dalle obbligazioni incluse nei precedenti due paragrafi di questo articolo 4 se l'azione per la violazione di diritti di proprietà intellettuale è basata sull'affermazione o sul fatto che il Software (a) sia stato modificato dal Licenziatario, o (b) è stato utilizzato con altri programmi o informazioni e che tale combinazione ha condotto ad una violazione dei diritti di un terzo, (c) è stato utilizzato in un ambiente computer diverso dallo Specifico Ambiente Computer, o (d) è stato utilizzato in condizioni differenti da quelle specificate nella descrizione del Prodotto.

5. Limitazione di Responsabilità

Nei limiti di quanto consentito dalla legge applicabile, il Licenziante non sarà responsabile per ogni danno o perdita diretta, indiretta o consequenziale, incluse, in via esemplificativa e non tassativa, perdita di utili, mancate riduzioni dei costi, perdita di dati, o aumento dei costi in capo al Licenziatario o qualsiasi altra perdita di natura finanziaria, che sia originata o sia connessa con l'acquisto, la licenza, l'utilizzazione, la rottura o l'interruzione delle operazioni del Software. La presente limitazione di responsabilità si applicherà anche nel caso in cui il Licenziante fosse stato informato della possibilità che tali perdite avvenissero. Il Licenziante sarà responsabile esclusivamente per le perdite ed i danni causati dalla colpa grave o dal dolo del Licenziante. Questa limitazione di responsabilità si applicherà a tutte le richieste relative a perdite e danni indipendentemente dalle loro ragioni giuridiche, incluse, in via esemplificativa e non tassativa, azioni basate su responsabilità extra-contrattuale, contrattuale, pre-contrattuale o quasi-contrattuale. Questa limitazione di responsabilità si applicherà anche a dirigenti, amministratori e dipendenti del Licenziatario, o ad ogni rappresentante o agente del Licenziatario che sia coinvolto nello sviluppo, commercializzazione e fornitura del Software.

Sarà dovere esclusivo del Licenziatario garantire di essere in possesso, e che i propri collaboratori possiedano, le conoscenze necessarie per installare ed utilizzare il Software. Il Licenziante non sarà responsabile per problemi o difetti che siano causati da insufficiente preparazione da parte degli utilizzatori del Software.

6. Esclusione di ulteriori Assicurazioni

Il Licenziatario con il presente Contratto di Licenza riconosce che nessuna assicurazione, dichiarazione, affermazione, raccomandazione o messaggio pubblicitario è stata compiuta dal Licenziante, i suoi dipendenti, partner di vendita, agenti, rivenditori o distributori che possa dare origine ad una modifica o ad un ampliamento delle precedenti garanzie o limitazione di responsabilità. Il Licenziatario è con il presente Contratto di Licenza informato che nessuno dei summenzionati soggetti è autorizzato a compiere tali modifiche o ad offrire alcuna assicurazione dal Licenziante.

7. Durata e Risoluzione

Il presente Contratto di Licenza diverrà efficace al momento del consenso da parte del Licenziatario delle sue disposizioni e resterà in vigore per la Durata indicata nell'Ordine di Acquisto.

In aggiunta ad ogni altro diritto di risoluzione previsto dal presente Contratto di Licenza, ciascun parte avrà diritto di risolvere il contratto in ogni momento e con effetto immediato:

- a) in caso di violazione sostanziale di un'obbligazione contrattuale gravante sull'altra parte, incluso, in via esemplificativa e non tassativa, inadempimento nel pagamento del corrispettivo per la licenza, qualora la parte inadempiente non ponga rimedio a tale violazione entro quaranta-cinque (45) giorni dal ricevimento di una diffida scritta.
- b) non sia in grado di pagare i propri debiti, o diventi insolvente, o venga emesso un ordine o approvata una delibera per la liquidazione, amministrazione, procedura concorsuale o scioglimento (se non per gli scopi di ricostruzione o fusione solvibili), o sia nominato un amministratore giudiziale, curatore fallimentare, liquidatore, amministratore o un funzionario amministrativo simile per tutte o una parte sostanziale delle attività, o in generale stipuli o proponga un compromesso o un concordato con i suoi creditori, o subisca un evento o un'azione simili in una qualsiasi giurisdizione applicabile.

In caso di risoluzione del presente Contratto di Licenza, tutti i diritti di utilizzazione del Software di cui è titolare il Licenziatario cesseranno. Entro trenta (30) giorni dalla data di risoluzione del Contratto di Licenza, il Licenziatario dovrà restituire al Licenziante o distruggere (e dare conferma di tale distruzione al Licenziante per iscritto) il Software a tutte le copie o copie parziali dello stesso che siano state realizzate, nonché tutte le parti del Software modificate o le parti che interfacciano con altri programmi o sistemi di gestione dati, e per quanto possibile, tutti i dispositivi di sicurezza.

8. Importazione, Esportazione ed Utilizzo del Software

Il Licenziatario sarà l'unico responsabile per il rispetto delle disciplina applicabile in materia di diritti di importazione, esportazione ed utilizzo del Software.

9. Disposizioni generali

Se per una qualsiasi ragione un qualsivoglia termine o articolo del presente Contratto fosse o diventasse inefficace o inapplicabile entro i limiti di tale inefficacia o inapplicabilità senza rendere nulli i suoi rimanenti termini e articoli, sempre che, però, le parti provvedano a rimpiazzare l'articolo ritenuto inefficace o inapplicabile con un altro valido e applicabile sì che sia quanto più vicino possibile all'articolo originale sotto il profilo dell'impatto e delle intenzioni. Il presente contratto potrà essere modificato solo per iscritto e firmato da un funzionario autorizzato di Amberg Infra 7D. Il presente costituisce l'accordo completo tra Amberg Infra 7D e il Licenziatario circa il software e sostituisce a tutti gli effetti qualsiasi dichiarazione, discussione, impegno, comunicazione o pubblicità precedenti relativi al Software.

10 Terzo Beneficiario

Le parti espressamente convengono che sussidiarie di Amberg Infra 7D, ivi compreso l'ente da cui il Cliente avesse acquistato il Prodotto, costituiscono terzo beneficiario del presente Accordo di Licenza di Software, e che, senza restrizioni a quanto precede, tali sussidiarie possano godere delle stesse difese di cui si giova Amberg Infra 7D in forza di questo Accordo di Licenza di Software.

11 Legge Applicabile e Foro competente

Il presente Contratto di Licenza sarà governato dalle leggi della Svizzera, con esclusione di tutti i principi in materia di conflitto di leggi e con esclusione della convenzione delle Nazioni Unite sui contratti per la vendita internazionale di beni mobili. La competenza sarà dei tribunali ordinari situati presso i luoghi in cui sono presenti gli uffici della Amberg Infra 7D AG presso Regensdorf-Watt, Svizzera. Il Licenziante avrà il diritto, a proprio assoluta discrezione, di adire anche il foro del Licenziatario.

Amberg Infra 7D AG
Trockenloostrasse 21
CH – 8105 Regensdorf-Watt
(Svizzera)
Regensdorf, 1. Marzo 2024